

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

**LOI SUR LA GESTION DES FINANCES
PUBLIQUES**

AND

ET

**AN ACT APPROVING YUKON LAND
CLAIM FINAL AGREEMENTS**

**LOI APPROUVANT LES ENTENTES
DÉFINITIVES AVEC LES PREMIÈRES
NATIONS DU YUKON**

Pursuant to section 15 of the *Financial Administration Act*, 21.6.1.1 of the Kwanlin Dun First Nation Final Agreement and section 2 of *An Act Approving Yukon Land Claim Final Agreements*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

Conformément à l'article 15 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, à l'article 21.6.1.1 de l'Entente définitive de la Première nation des Kwanlin Dun et à l'article 2 de la *Loi approuvant les ententes définitives avec les premières nations du Yukon*, le commissaire en conseil exécutif décrète ce qui suit :

1. The attached *Remission Order (Kwanlin Dun First Nation, Property Tax)* is made.

1. Est établi le *Décret de remise des taxes foncières de la Première nation des Kwanlin Dun* paraissant en annexe.

Dated at Whitehorse, Yukon, July 31, 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 31 juillet 2013.

Commissioner of Yukon

Commissaire du Yukon

REMISSION ORDER (KWANLIN DUN FIRST
NATION, PROPERTY TAX)

DÉCRET DE REMISE DES TAXES FONCIÈRES
DE LA PREMIÈRE NATION DES KWANLIN
DUN

1. The following taxes that were levied under the *Assessment and Taxation Act* that remained outstanding as at April 1, 2005, and penalties and interest accrued to October 31, 2012, in relation to the following properties are remitted:

1. Les taxes suivantes, prélevées en vertu de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, qui étaient toujours dues en date du 1^{er} avril 2005, ainsi que les pénalités et les intérêts accumulés au 31 octobre 2012 sur les biens-fonds suivants, sont remis :

Property Settlement <u>Land Parcel</u>	<i>Assessment and Taxation Act</i> <u>Roll Number</u>	Tax	Biens-fonds Terre visée par <u>un règlement</u>	<i>Loi sur l'évaluation et la taxation</i> <u>Numéro au rôle</u>	Taxes
S63B1DLC	Y05-04119903070	3,203.70	S63B1DLC	Y05-04119903070	3 203,70
R-3A/D1 LC	Y21-04079904020	253.76	R-3A/D1 LC	Y21-04079904020	253,76
C-135B	Y05-04149917080	2,150.52	C-135B	Y05-04149917080	2 150,52
C-63B/D LC	Y21-04109903080	8,890.76	C-63B/D LC	Y21-04109903080	8 890,76
C-127B/D LC	Y21-04109900010	1,051.10	C-127B/D LC	Y21-04109900010	1 051,10
R78B/D1 LC	Y18-04109908080	646.87	R78B/D1 LC	Y18-04109908080	646,87
R78B/D2 LC	Y18-04109907090 Y20-04109905070	253.76 8,021.69	R78B/D2 LC	Y18-04109907090 Y20-04109905070	253,76 8 021,69
C-064 B/D	Y21-04109916030	3,292.48	C-064 B/D	Y21-04109916030	3 292,48
S-034 D1/D	Y22-04139907000	2,273.91	S-034 D1/D	Y22-04139907000	2 273,91
C-135B	Y05-04149905020	10,429.23	C-135B	Y05-04149905020	10 429,23
S-042 B1/D	Y18-04099045050	3,557.67	S-042 B1/D	Y18-04099045050	3 557,67
S63B/D	Y05-04119900000	1,364.78	S63B/D	Y05-04119900000	1 364,78
R-5A	Y18-04099004120	1,053.19	R-5A	Y18-04099004120	1 053,19
R1A	Y18-04109906000	<u>1,369.03</u>	R1A	Y18-04109906000	<u>1,369.03</u>
	Total	\$47,812.45		Total	47 812,45 \$